

# Лекарства, являющиеся безопасными для приёма во время беременности

## Medications Safe for Use During Pregnancy (Russian)

---

Во время беременности безопасно принимать перечисленные ниже лекарства. Их следует принимать в соответствии с указаниями на упаковке. Если у Вас возникнут какие-либо вопросы по поводу применения этих лекарств, или если лекарства не помогают Вам справиться с симптомами, то позвоните лечащему врачу или акушеру.

The medications listed below are safe to take during your pregnancy and should be taken according to the package directions. If you have any questions about using these medications, or if you continue to have symptoms that are not helped by the medication, call your doctor or midwife.

### **При симптомах аллергии:** Allergy symptoms

- Цетиризин (Зиртек®) Cetirizine (Zyrtec®)
- Дифенгидрамин/Димедрол (Бенадрил®) Diphenhydramine (Benadryl®)
- Фексофенадин (Аллегра®) Fexofenadine (Allegra®)
- Флутиказон (Флонэйз®) Fluticasone (Flonase®)
- Лоратадин (Кларитин®) Loratadine (Claritin®)
- Псевдоэфедрин (Судафед®) при заложенности носа

### Pseudoephedrine (Sudafed®) for nasal congestion

- **Не принимайте это лекарство в течение первого триместра (в течение первых 12 недель беременности).** Если у Вас высокое кровяное давление, то прежде чем принимать этот лекарственный препарат, проконсультируйтесь с врачом.

**Don't take this medication during the first trimester (the first 12 weeks of pregnancy).** If you have high blood pressure, talk with your health care provider before taking this medication.

- Медицинские препараты от астмы, отпускаемые по рецепту  
Prescription asthma medications

#### **При простуде и гриппе: Colds and flu**

- Гвайфенезин (Муцинекс®) при заложенности  
Guaifenesin (Mucinex®) for congestion
- Декстрометорфан (Робитуссин®) от кашля  
Dextromethorphan (Robitussin®) for cough
- Ацетаминофен (Тайленол®) при болях и температуре выше 38,1 °C (100.6 °F)  
Acetaminophen (Tylenol®) for aches, pains, and a temperature over 100.6° F (38.1° C)
- Бензокаиновые пастилки (таблетки для рассасывания) от боли в горле  
(Хлорасептик®, Сепакол®, Холлс®)  
Benzocaine (Chloraseptic®, Cepacol®, Halls®) lozenges for sore throat

#### **При запорах: Constipation**

- Полиэтиленгликоль (Миралакс®) Polyethylene glycol (Miralax®)
  - Этот самый лучший препарат, который рекомендуется принимать при запорах. This is the preferred medication to take for constipation.
- Докусат натрия (Колэйс®) для размягчения стула  
Docusate sodium (Colace®) stool softener
- Пищевая клетчатка (Метамуцил® или ФайберКон®) Fiber (Metamucil® or FiberCon®)

#### **При диарее (при поносе): Diarrhea**

- Лоперамид (Имодиум®) при диарее, длящейся более 24 часов  
Loperamide (Imodium®) for diarrhea lasting longer than 24 hours

### **При головных болях: Headaches**

- Ацетаминофен (Тайленол®) Acetaminophen (Tylenol®)
- **Не принимайте аспирин, ибупрофен или напроксен**  
Do not take aspirin, ibuprofen, or naproxen

### **При изжоге или повышенном газообразовании в кишечнике: Heartburn or gas**

- Кальций (Тамс®, Майланта®, Маалокс®) при изжоге  
Calcium (Tums®, Mylanta®, Maalox®) for heartburn
- Симетикон (Миликон® или Газ-Икс®) при повышенном газообразовании в кишечнике Simethicone (Mylicon® or Gas-X®) for gas
- Ранитидин (Зантак®) Ranitidine (Zantac®)

### **При геморрое: Hemorrhoids**

- Геморроидальный гель с фенилэфрином местного применения (Препарэйшен Эйч® или Анусол®)  
Topical phenylephrine hemorrhoidal gel (Preparation H® or Anusol®)
- Подушечки гамамелиса Witch hazel pads

### **При тошноте и рвоте: Nausea and vomiting**

- Витамин B6 (принимать по 25 мг 3 раза в день) плюс доксиламина сукцинат (Юнисом®) (принимать по 25 мг до 3 раз в день)  
Vitamin B6 (take 25 mg 3 times per day) plus doxylamine succinate (Unisom®) (take 25 mg up to 3 times per day)

### **При влагалищной дрожжевой (грибковой) инфекции: Vaginal yeast infection**

- Миконазол (Монистат®) Miconazole (Monistat®)
  - Вы можете использовать препарат, рассчитанный на 1-дневное, 3-дневное или 7-дневное лечение.

You can use the 1 day, 3 day, or 7 day treatment.

Отказ от ответственности: Данный документ содержит информацию и/или инструкции, разработанные в Системе Здравоохранения Мичиганского Университета (СЗМУ) для типичных пациентов в Вашем состоянии. В документе могут содержаться ссылки на Интернет-материалы, которые не были созданы в Системе Здравоохранения МУ и за которые Система Здравоохранения МУ ответственности не несёт. Данный документ не заменяет медицинскую консультацию у Вашего доктора, потому что Ваше состояние может отличаться от состояния типичного пациента. Поговорите со своим доктором, если у Вас есть какие-либо вопросы относительно данного документа, Вашего состояния или плана лечения.

Disclaimer: This document contains information and/or instructional materials developed by University of Michigan (U-M) Health for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by U-M Health and for which U-M Health does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan.

Автор: Джоан Мотино Бейли, CNM PhD

Редактор: Бриттани Бателл, MPH MSW

Author: Joanne Motino Bailey, CNM PhD

Edited by: Brittany Batell, MPH MSW

Перевод: Отдел переводчиков Системы Мичиганской Медицины

Translation: Michigan Medicine Interpreter Services

Образование пациентов в [Системе Здравоохранения Мичиганского Университета](#) лицензировано корпорацией Creative Commons [Публичная лицензия Creative Commons с указанием авторства-Некоммерческая-С сохранением условий версии 4.0 Международная](#)

Последний пересмотр 08/2023

Patient Education by [University of Michigan Health](#) is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Last Revised 08/2023

This translation was made possible by Friend's Gift Shops.